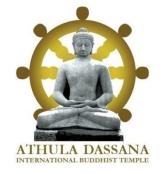


# අතුල දස්සන දහම් පාසල

We deliver the Buddhism to young Children

## **NEWS LETTER**

නිකිණි කලාපය 2014



දහම් පාසල......

යන්න අපි කවුරුත් දන්නා දෙයකි. මෙය තෑසු කෙතෙක් මේ මිහිතලයේ නැති තරම්. මේ සියථ දෙනාම මෙම වචන දෙක වගේම මෙහි තේරුම හොදාකාරවම දනි. නමුත් පුදුමය, දෙමාපියන් තම දුවා දරුවන් කොයිතාක් දුරට මේ දහම් අධාහපනය තුලින් ඔවුන්ගේ ජීවිත ඔප් නංවන්නට අත් වැලක් දෙන්න මේ තුලට යොමු කරනවාද යන්නයි.

මාගේ සිතට තැගෙනවා, මා කුඩා කළ ඇසූ සුභාෂිතයේ එන කවියක්,

පින්මද පුතුන් සියයක් ලදුවන්	නිසරු
ගුණනැණ බෙලෙන් යුතු පුතුමය ඉතා	ගරු
එකපුන් සඳින් දුරුවෙයි ලොව ගන	අඳුරු
නෙකතරු රුසින් එලෙසට නොමවේය	දුරු

මෙයින් අදහස් කරනුයේ, පිනෙන් ගුණ නුවණින් අඩු පුතුන් සියයක් ලැබුනත් වැඩක් නැත. ඉතා උතුම් වන්නේ ගුණයෙන් ද නුවණින් ද බලයෙන් ද යුන් පුතුයා ම ය. එය කෙසේද යන් ලෝකයේ ගණ අදුර එක පුන් සදකින් නිසා දුරු වේ. අහසේ නොයෙක් තාරුකා දස දහස් ගණනක් එළිය විහිදුවත් එයින් ගණ අදුර නිවා දමන්නට නොහැකිය.

දෙමාපියනි, මේ මල් වැනි දරුවන් අප සැරිසරන සීසුගාම් සමාජයේ තවත් තරුවක් නොව මේ මුලු ලොවටම එළිය දෙන පුන් සදක් කිරීමට ගුණ ගරුක, වැඩි හිටියන්ට සලකන ඇහුම්කන් දෙන, විනීත, මනා පෞරුෂයකින් පෝෂනය වීමට දහම් අධාාපනය තුලට යොමු කිරීමට කාරුණිකවන්න......

සීවලි ලියදිපිට.

## දහම් පාසල් ළමුන්ගේ නිර්මාණ

How to respect the monks (Sangha)

- 1. You must rise up if you are seated.
- 2. You must offer a seat. cover the seat with white cloth go down on your knees and worship them.
- 3. Offer gilanpasa such as Tea, Coffee or soft drinks.
- 4. Offer Pirikara such as Robes, books or something useful.
- 5. The monks will bless you for a healthy and long life.

Lehansa Wannaku

### ඉදිරි වැඩසටහන්

- ✓ නව අධෳන වසරට ළමුන් බදවා ගැනීම් දැන් සිදු කෙරේ. ඔබගේ අයදුම්පත් 06/09/2014 පෙර භාර දිය යුතුයි.
- ✓ ලත්ඩත් එල්ලේ සැණකෙළිය අගෝස්තු මස 24 වත ඉරු දිත උදේ 9.00 සිට Little Harlington Playing Fields, Sipson Lane, Hayes, UB3 5EU දී පැවැත්වේ.
- ✓ වස් කාලය අරමුණු කර ගතිමිත් විහරස්ථාතයේ සෑම සෙනසුරාදා සහ ඉරිදා දිනයන් හි විශේෂ පිංකම් පැවැත්වෙි.

අතුල දස්සන දහම් පාසලේ සංවර්ධන සම්තිය අගොස්තු මස 02 දින රැස් විය. එදින ඉතා වැදගත් කරුණු කාරණා සාකච්ජා වු අතර නව නිලධාරි මණ්ඩලයක් ද පත් විය.

එම නිලධාරි මණ්ඩලය,

අතුශාසක

- අති පූජා වඳුරම කස්සප නාහිමි

බන්ඩාර වන්නකු මයා

සභාපති

- තිලක් ධර්මවර්ධන මයා

උප සභාපති

- තනුර සඳකැලුම් මයා

ලේකම්

- සන්ධහා විජේගුණවර්ධන මිය

උප ලේකම් භාන්ඩාගාරික සපීවතී පේදුරුහේවගේ මියබුද්ධිකා විජේසුන්දර මිය

උප භාන්ඩාගාරික

- ශුදයකා පපසුනදප සෙ - නිශාන්ත අරන්දර මයා

කාරක සභාව

- වත්දිමා කිුශාත්ති මිය පූර්ණිකා අබේරත්ත මිය

පුටණකා අංශපයන පියලාල් සිල්වා මයා පියන්න එදිරිවිර මයා දමින ඩි මෙල් මයා

තවද, පූජා වදුරම කස්සප නාහිමියන්ගේ සංකල්පයක් පරිදි ශුී ලංකාවේ සිටින අඩු ආදායම් ලාබින්ගේ ළමුන් හට පාසැල් උපකරණ ලබා දීමේ වැඩසටහන සදහා දහම් පාසැල් ළමුන්ගෙන් ලැබෙන

වාර මුදල් අප විහරස්ථානයට නොගෙන එය, එම ළමුන්ට ලබා දීම සුදුසුයැයි පැවසීය. එය ද සමිනියේ

ඒකමතිකව සම්මත විය.

දහම් පාසලේ වසන්න සමයේ නිවාඩුවෙන් පසු 06 සැන්නැම්බර් 2014 නව අධාන වසර ආරම්භ වේ

#### The Lord Buddha

The Buddha means The Englighten One. another mean is Wisdom. Buddhism is the teachings of the Buddha. He was a wise teacher. His teachings help people to live wisely and happily. Today I am going to tell you the story about the Buddha.

About **2500** years ago there lived a great king named **Suddhodana**. He had a gueen called Maha Maya. They lived at bottom of Himalayas Mountains in northern India.

One night **Queen Maha Maya** had a wonderful dream. she saw huge white elephant holding a lotus flower came in to her room and went round the bed three times then disappear in to her stomach.

In the morning the king asked his wise men about the queen's dream. They said "oh king a Great son will be born to Queen Maha Maya." The king and the queen were very happy about this news. Then Queen Maha Maya gave birth to Prince Siddhartha in a pretty royal Lumbini park. It was Wesak full moon poya day. All the trees were full of flowers the birds were singing sweetly everybody was happy because a prince had been born. Then the prince recited some words.

I am the greatest to the world

I am the most senior to the world

I am the most respected one to the world

I am not going to reborn again .

Prince was very kind and clever. Prince learned everything as a young boy. His father thought that one day the prince would become a great king. The prince grew up then he married to a beautiful princess Yasordara.

One day prince wanted to visit a village with his servant Channa a horse rider while he was going along the village he saw the four sights. They were old man, sick man, dead man and holy man. Prince came to the palace and started thinking about meaning of life. Sometime later prince Rahula was born.

At the age of 29 prince Siddhartha gave up his palace life he left his family to find a way to make everyone happy searching the truth. After 6 years of meditation he sat under a Bodhi tree in Buddhagaya the he meditated over and over then on Wesak full moon poya day he attained the enlightenment. At the age of 35 he found a way for people to end their pain and sadness. From then

on he was called the Buddha. His first was sermon was **Dhamma chakka pavathana suttra** preached to 5 monks. For the next 45 years many people rich and poor, young and old, came to listen to his teachings. We should always think what we do. If we do good, good things will happen to us if we do bad, bad things will happen to us then at the age of 80, on Wesak full moon poya day the Lord Buddha passed away in the Upavartana Sala park.

#### Kalubanda Wannaku

Athula Dassana Multi-Culural Buddhist Community Centre is a pivotal place for all Sri-Lankan and non Sri-Lankans to understand and practice the teachings of Buddhism. The head of the Centre, Venerable Wanduramba Kassapa Thero is a very hard working Buddhist monk, who's priority is the well-being of his devotees.

The centre is a place of worship for Buddhists as well as a place of receiving Counselling through the teachings of Lord Buddha.

The Dhamma School provides an education in Sinhalese and Buddhism to over 30 children. These children are raised in the UK, and the Dhamma School instills the Sri-Lankan Buddhist Cultural values in to these children. Being brought up in the UK, I understand the importance of having good Buddhist values at a young age. Children learn to refrain from delinquencies and respect their family and community. A sound practical extra-curricular education that the Dhamma School provides, is a stepping stone for the creation of a noble adult. We are very blessed to be a part of the Athula Dassana Community.

I wish all the best to Venerable Wanduramba Kassapa and his hard working devotees, and bless the Centre to go from strength to strength.

Dr. Nishanie Bajramovic

ඔබගේ අදහස් සහ යෝජනා අපි ඉතා අගය කොට සලකන්නෙමු.

ATHULA DASSANA DHAMMA SCHOOL 153A, Sutton Lane, Hounslow. TW3 4JW 02079980713 info@athuladassanatemple.org seevali@yahoo.com